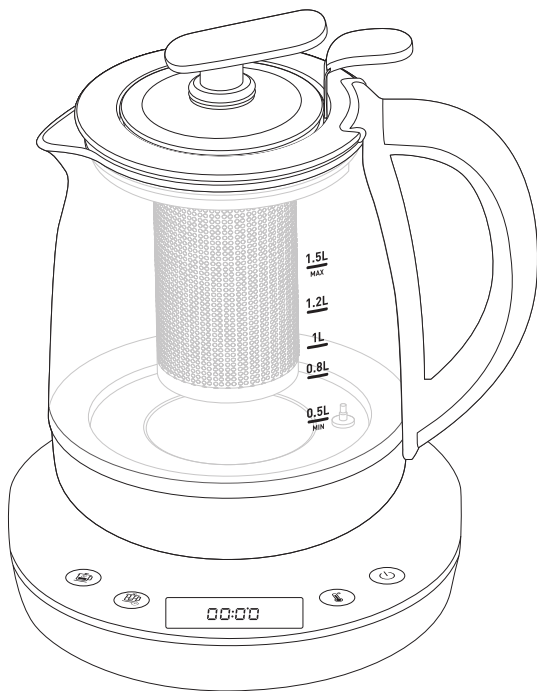


Tefal®

EN

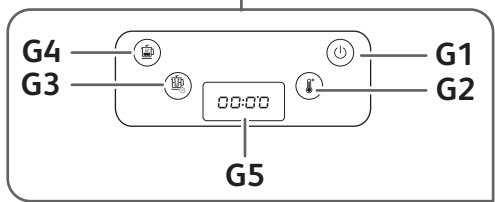
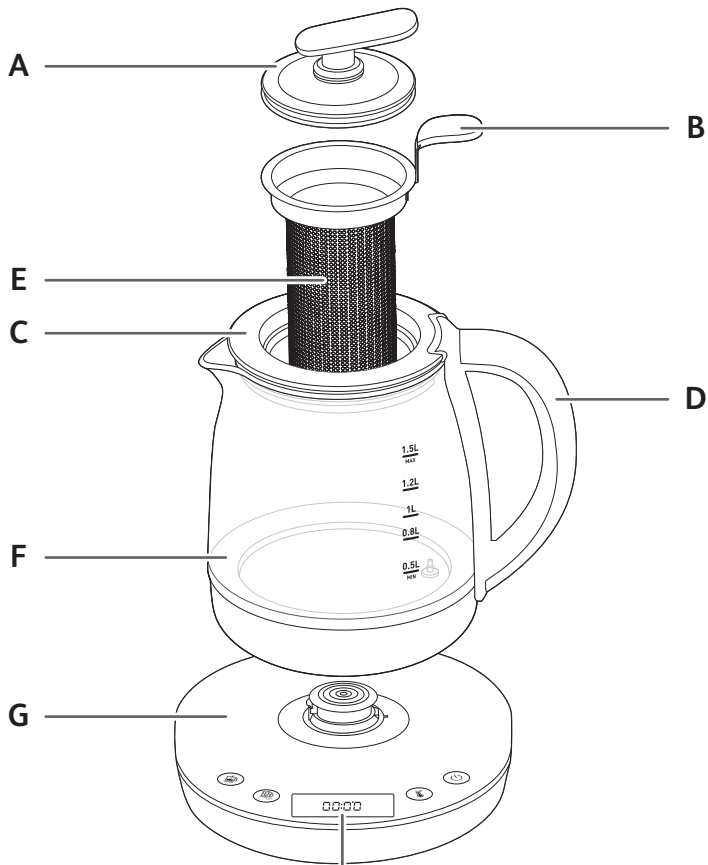
FR

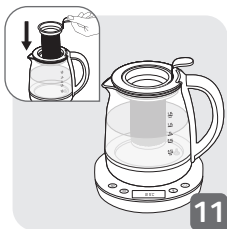
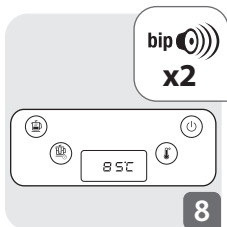
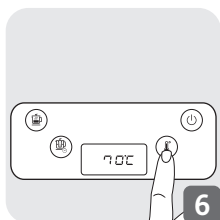
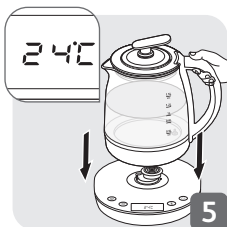
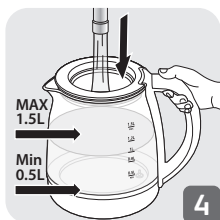
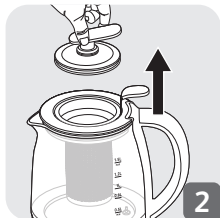
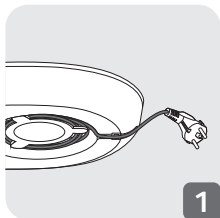
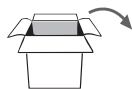
KO

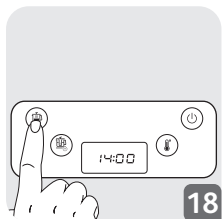
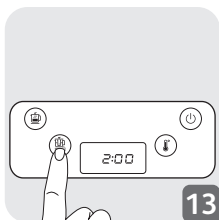
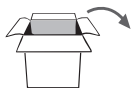


Infusa Tea Maker

www.tefal.com







- Read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time: the manufacturer does not accept responsibility for use that does not comply with the instructions.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers.
- Children should not use the appliance as a toy.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and

supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

- Your appliance was designed for domestic use only. It is not intended to be used in the following cases, which are not covered by the guarantee.
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Never fill the appliance past the maximum water level mark, nor below the 0.5l minimum water level mark.
- If the appliance is too full, some water may spray out.
- Never open the lid when the water is boiling.
- Your appliance should only be used with its lid locked, with the base and the anti-scale filter supplied.
- Never immerse the appliance, its base or the power cord and plug in water or any other liquid.
- Never use the appliance if the power cord or the plug are damaged. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- **WARNING:** Be careful to avoid any spillage on the connector during cleaning, filling or pouring.
- Always follow the cleaning instruction to clean your appliance;
 - Unplug the appliance.
 - Do not clean the appliance while hot.
 - Clean with a damp cloth or sponge.
 - Never immerse the appliance in water or put it under running water.
- **WARNING:** Risks of injuries if you don't use this appliance correctly.
- Only use your kettle for boiling drinking water.
- **WARNING:** The heating element surface is subjected to residual heat after use.
- Your appliance is intended for domestic use inside the home only at an altitude below 4000 m.
- For your safety, this appliance conforms to applicable standards and regulations :(Low Voltage Directive, Electromagnetic compatibility, Environment, Materials in contact with food.).
- This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
- Only use your kettle for boiling drinking water.
- Only plug the appliance into an earthed mains socket, or into an electrical extension lead with an integrated earth connection. Check that

the voltage indicated on the rating plate of the appliance corresponds to that of the mains voltage. You are advised not to use a multiple adapter plug.

- Do not use the kettle when you have wet hands or bare feet.
- Take care not to place the kettle and its base on a hot surface, such as a hot plate, or to use it near a naked flame.
- Immediately remove the mains plug if you notice that the kettle is not operating correctly.
- Do not pull on the power cord to remove the mains plug.
- Do not let the power cord hang over the edge of a table or work surface in order to prevent the appliance from falling.
- Always remain vigilant when the appliance is on, and in particular be careful of the steam coming out of the spout, which is very hot.
- Also be careful as the body of stainless steel kettles becomes very hot during operation. Only touch the handle of the kettle.
- Never touch the filter or the lid when the water is boiling.
- Never move the kettle when it is in operation.
- Our guarantee does not cover kettles that do not work properly or do not work at all because they have not been descaled.
- Protect the appliance from damp and frost.

- Unplug the appliance as soon as you have finished using it for a long period of time and when you clean it.
- For your safety, this appliance conforms to applicable standards and regulations :(Low Voltage Directive, Electromagnetic compatibility, Environment, Materials in contact with food.).

DESCRIPTION

- A Cover
- B Infuser basket handle
- C Ring
- D Handle
- E Infuser basket
- F Teapot
- G Control base
 - G1 On/Off button
 - G2 Temperature selection button
 - G3 Infusion time selection button
 - G4 Keep Warm selection button
 - G5 Screen

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

The performance in water of our product are tested at 100 % during manufacturing. It might still have some smudge of water inside the product. It does not compromise the quality and hygiene of our product.

1. Remove all packaging, stickers and accessories both inside and outside the tea maker.
2. Adjust the length of the cable by unwinding it from under the base. Hook the cable into the slot. (Diagram 1)

Fill the teapot with water and discard it two or three times as it could contain dust. Rinse the teapot, the infuser basket and the lid separately.

USE

1. Set the base on a flat, stable and heat-resistant surface that is not exposed to splashes of water or any heat source.

2. Opening the lid

- Grasp the teapot handle and remove the lid with the basket (diagram 2/3). Do not operate the tea maker without its lid. If the lid is lost or broken, please contact your After-Sales service centre.
- The tea maker must only be used with the base provided.

3. Fill the teapot with the desired quantity of water (diagram 4)

- Never fill the teapot when it is sitting on its base.
- Do not fill it above the maximum level, or below the minimum level. If it is not filled to the minimum level, temperature accuracy cannot be reached (temperature accuracy +/- 3°C).
- If the teapot is too full, boiling water may spill out. Do not operate the tea maker without water. Check that the lid is properly closed before use.
- **Do not put the infuser basket back in the teapot.**

4. Set the teapot on its base and REPLACE THE LID (diagram 5).

Connect the tea maker power cable.

- the base will light up and indicate the water temperature in real time. (diagram 5+ zoom)

5. Starting the tea maker

A. Temperature selection

- Press the temperature selection button (diagram 6), select the temperature: 40°C, 50°C, 60°C, 70°C, 80°C, 85°C, 90°C or 100°C.
- The temperature selection indicator light flashes 4 times and beeps, and heating begins (diagram 7).
- Note: It is possible to start the cycle before the automatic start by pressing the on/off button.
- When the required temperature is reached, the tea maker stops and beeps twice (diagram 8).

B. Tea infusion

- Without removing the teapot from its base, remove the lid from the infuser basket (diagram 9)
- Fill the infuser basket with the desired quantity of tea leave or tea bag(s) (diagram 10)
- Replace the infuser basket in the teapot, taking care not to burn yourself by touching the lid (diagram 11).

- Replace the lid of the infuser basket (diagram 12).
- Press the infusion time selection button (diagram 13), select the infusion time: 1 min, 2 min, 3 min, 4 min, 5 min, 6 min, 7 min, 8 min, 9 min or 10 min

Note: Your tea will automatically be infused at the pre-selected temperature.

- Once the infusion time is reached, the tea maker stops and beeps twice (diagram 14).

Note: It is possible to start the cycle before the automatic start by pressing the on/off button.

- So that the tea is not over-infused, remove the infuser basket from the teapot and replace the lid (diagram 15), your tea is ready to be served (diagram 16).

C. Keep Warm function

Once your tea is infused, it is possible to keep the pre-selected temperature (maximum 95°C) for the time you desire.

- Replace the teapot on its control base (diagram 17).
- Press the Keep Warm selection button (diagram 18), select the time: 1 hour, 2 hours, 3 hours, 4 hours, 5 hours, 6 hours, 7 hours or 8 hours. Once the Keep Warm function has finished:
- The tea maker stops and beeps twice.

D. Shut-down and standby

If no cycle is ongoing and if no buttons are pressed, the machine goes automatically into standby mode and switches off after 5 minutes.

The machine can be switched on again simply by pressing the on/off button.

If you wish to switch the machine off manually, press and hold the on/off button.

CLEANING AND MAINTENANCE

CLEANING YOUR TEA MAKER

Unplug it.

Let it cool down and clean it with a damp sponge.

- *Never immerse the tea maker, its base, the cord or the electric plug in water or any other liquid: the electrical connections or the switch must not come into contact with water or any other liquid.*
- *Do not use scouring pads.*
- *When your team maker has finished infusing, prevent temperature shocks with cold water.*
- *Do not put the product parts in the dishwasher.*
- *The lid gasket has been designed to be removable in order to allow clean the lid.*

DESCALING

De-scale regularly, preferably at least once a month or more frequently if your water is very hard.

To de-scale your tea maker:

- Using white vinegar:
 - Fill the teapot with 0.5 L of white vinegar.
 - Leave to stand for 1 hour without heating.
- Using citric acid:
 - Boil 0.5 L of water.
 - Add 25 g of citric acid and leave to stand for 15 min.
- Empty the teapot and rinse 5 or 6 times. Repeat if necessary.

To de-scale your infuser basket and lid:

Soak the infuser basket and lid in white vinegar or diluted citric acid.

- *Never use a de-scaling method other than the recommended method.*

IN THE EVENT OF PROBLEMS

THERE IS NO EVIDENT DAMAGE TO YOUR TEA MAKER

- The tea maker does not work or stops before coming to the boil
 - Check that your tea maker is properly connected.
 - The tea maker has been switched on without water or an accumulation of scale has triggered the over-heat cut-off mechanism: allow the tea maker to cool down and fill it with water. Descale first if scale has accumulated.

Switch it on: the tea maker should start working again after about 15 minutes.

IF YOUR TEA MAKER HAS BEEN DROPPED, IF IT LEAKS OR IF THERE IS VISIBLE DAMAGE TO THE POWER CORD, THE PLUG OR THE BASE OF THE TEA MAKER.

Return your tea maker to your After-Sales Service Centre, only they are authorised to carry out repairs. Refer to the warranty conditions and list of centres in the booklet supplied with your tea maker. The type and serial number are shown on the bottom of your tea maker. This warranty covers manufacturing defects and domestic use only. Any breakage or damage resulting from failure to comply with the instructions for use is not covered by the warranty.

- *The manufacturer reserves the right to modify the characteristics or components of its tea makers at any time in the interests of the consumer.*
- *Stop using the tea maker. No attempt must be made to dismantle the tea maker or its safety devices.*
- *If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service centre or a similarly qualified person, in order to avoid any danger.*

PREVENTION OF DOMESTIC ACCIDENTS

For a child, a burn or scald, even if slight, can sometimes be serious. As they grow up, teach your children to beware of hot liquids found in the kitchen. Position the tea maker and its supply cord well to the rear of the work surface, out of the reach of children.

If **an accident does occur**, run cold water over the scald immediately and call a doctor if necessary.

- *In order to prevent any accidents: do not carry your child or baby at the same time as drinking or carrying a hot drink.*

ENVIRONMENTAL PROTECTION



- ① Your appliance contains many recoverable or recyclable materials.
- ➡ Take it to a local municipal waste collection point.

TROUBLE SHOOTING TABLE

Malfunction description	Causes	Solutions
The tea maker does not start heating	Wrong position of tea maker on the power base	Remove and position again the tea maker on the power base
Control panel light are off but product is heating	Problem of the connection of the indicator light or indicator light is damaged	Send to an authorised service center for repair
Display "E0"	Temperature sensor failure	Send to an authorised service center for repair
Display "E1"	Temperature sensor failure	Send to an authorised service center for repair
Display "E3"	Temperature regulation error	Unplug the tea maker for 1 minute, replug it and start a new cycle. If the problem repeats, please send to the authorized service center for repair
Display -- --	Tea maker is not on power base	Put tea maker on the power base
Display E4	Temperature regulation error or dry heating	Push on/off key to reset

- Lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil : une utilisation non conforme dégagerait le fabricant de toute responsabilité.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. L'appareil et son câble d'alimentation doivent toujours rester hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Le nettoyage et l'entretien courant de l'appareil peuvent être effectués par des enfants de plus de 8 ans, sous la surveillance d'un adulte uniquement. L'appareil et son câble d'alimentation doivent toujours être hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Votre machine a été conçue pour un usage domestique seulement. Elle n'a pas été conçue pour être utilisée dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie :
 - Dans des coins de cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
 - Dans des fermes,
 - Par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
 - Dans des environnements de type chambres d'hôtes.
- Ne remplissez pas au-dessus du niveau d'eau maximum de la théière, ni en dessous du niveau minimum de 0,5L.
- Si la théière est trop remplie, de l'eau bouillante peut être éjectée.

- N'ouvrez pas le couvercle lorsque l'eau bout.
- Votre théière ne doit être utilisée qu'avec le couvercle verrouillé, le plateau et le filtre antitartre qui lui sont associés.
- Ne mettez pas l'appareil, le plateau, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas la théière si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés. Si le câble est endommagé, il doit être changé par le fabricant, son réparateur ou une personne de qualification équivalente, pour des raisons de sécurité.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- **AVERTISSEMENT:** Soyez prudent lors de la manipulation de votre appareil (nettoyage, remplissage et versage) : éviter tout débordement de liquide sur les connecteurs.
- Toujours suivre les instructions de nettoyage pour nettoyer votre appareil ;
 - Débrancher l'appareil.
 - Ne pas nettoyer l'appareil chaud.
 - Nettoyer avec un chiffon ou une éponge humide.
 - Ne jamais mettre l'appareil dans l'eau ou sous l'eau courante.
- **AVERTISSEMENT :** Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.

- N'utilisez votre théière que pour faire chauffer de l'eau potable.
- **AVERTISSEMENT** : La surface de l'élément chauffant présente une chaleur résiduelle après utilisation.
- Votre appareil est destiné uniquement à un usage domestique et à l'intérieur de la maison et à une altitude inférieure à 4000m.
- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et conservez-le : une utilisation non-conforme dégagerait Tefal de toute responsabilité.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur reliée à la terre, ou sur une rallonge électrique avec prise de terre intégrée. Vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celle de votre installation. L'emploi de prise multiple est déconseillé.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous avez les mains mouillées ou les pieds nus.
- Veillez à ne pas poser la théière et son plateau sur une surface chaude telle qu'une plaque chauffante ni à l'utiliser à proximité d'une flamme nue.
- Retirez immédiatement la prise secteur si vous constatez une anomalie quelconque pendant le fonctionnement.

- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour retirer la prise secteur.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre au bord d'une table ou d'un plan de travail pour éviter toute chute.
- Restez toujours vigilant lorsque l'appareil est en marche, en particulier faites attention à la vapeur sortant du bec qui est très chaude.
- Attention également, le corps des théière en inox devient très chaud pendant le fonctionnement. Ne touchez pas à la théière autrement que par la poignée.
- Ne touchez jamais au filtre ou au couvercle lorsque l'eau est bouillante
- Ne déplacez jamais la théière en fonctionnement.
- Notre garantie exclut les théières qui ne fonctionnent pas ou mal du fait de l'absence de détartrage.
- Protégez l'appareil de l'humidité et du gel.
- Débranchez l'appareil dès que vous cessez de l'utiliser pendant une longue période et lorsque vous le nettoyez.
- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité électromagnétique, Matériaux en contact des aliments, Environnement, ...).

DESCRIPTION

- A Couvercle
- B Poignée du panier à thé
- C Bague
- D Poignée
- E Panier à thé
- F théière
- G Base de commandes
 - G1 Bouton Marche Arrêt
 - G2 Bouton Sélection de température-
 - G3 Bouton de sélection du temps d'infusion-
 - G4 Bouton de sélection du Keep Warm
 - G5 Ecran

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Les performances en eau de nos produits sont testés à 100 % lors de leur fabrication. Malgré l'attention apportée au séchage, des traces d'eau peuvent être présentes à l'intérieur de la bouilloire. Cela ne compromet en rien la Qualité et l'hygiène des produits.

1. Enlevez tous les matériaux d'emballage, autocollants et accessoires situés dans l'appareil ou en dehors de la théière.
2. Réglez la longueur du câble en le déroulant de sous la base. Calez le câble dans l'encoche. (Schéma 1)

Remplissez et jetez l'eau de la théière à deux ou trois reprises car elle peut contenir de la poussière. Rincez la théière, le panier à thé et le couvercle séparément.

UTILISATION

- 1. PLACEZ LA BASE SUR UNE SURFACE PLATE, STABLE ET THERMORÉSISTANTE, NON EXPOSÉE À DES ÉCLABOUSSURES D'EAU ET À TOUTE SOURCE DE CHALEUR.**
- 2. POUR OUVRIR LE COUVERCLE**
 - Saisissez la poignée de la théière et retirez le couvercle avec le panier (schéma 2/3). Ne faites pas fonctionner votre théière sans son couvercle. En cas de perte ou de cassure du couvercle, veuillez contacter votre centre de service d'après vente.
 - La théière ne doit être utilisée qu'avec la base fournie.

3. REMPLISSEZ LA THÉIÈRE AVEC LA QUANTITÉ SOUHAITÉE D'EAU (SCHÉMA 4)

- Ne remplissez jamais la théière lorsqu'elle est posée sur sa base.
- Ne la remplissez pas au dessus du niveau maximum, ou en dessous du niveau minimum. Si le niveau minimum n'est pas atteint la précision de température ne sera pas atteinte (précision de température +/- 3°C).
- Si la théière est trop remplie, de l'eau bouillante pourra être éjectée. Ne faites pas fonctionner la théière sans eau. Vérifiez que le couvercle est correctement fermé avant l'utilisation.
- **Ne pas remettre le panier à thé dans la théière.**

4. POSEZ LA THÉIÈRE SUR SA BASE ET REMPLACEZ LE COUVERCLE (SCHÉMA 5). BRANCHEZ LE CÂBLE D'ALIMENTATION DE LA THÉIÈRE.

- la base s'allumera et indique la température de l'eau en temps réel. (schéma 5+ zoom)

5. POUR DÉMARRER LA THÉIÈRE

A. SÉLECTION DE TEMPÉRATURE

- Appuyez sur le bouton de sélection de température (schéma 6), sélectionnez la température : 40°C, 50°C, 60°C, 70°C, 80°C, 85°C, 90°C ou 100°C.
- L'indicateur lumineux de sélection de température clignote 4 fois et émet un bip sonore, la chauffe commence (schéma 7).
- Remarque : Il est possible de lancer le cycle avant le départ automatique en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- Dès que la température requise est atteinte, la théière s'arrête et émet deux bips sonores (schéma 8).

B. INFUSION DU THÉ

- Sans retirer la théière de sa base, retirez le couvercle du panier à thé (schéma 9)
- Remplissez le panier à thé avec la quantité désirée de feuilles de thé ou de sachet(s) thé (schéma 10)
- Replacez le panier à thé dans la théière en prenant soin de ne pas vous brûler en touchant le couvercle (Schéma 11).
- Replacez le couvercle du panier à thé (Schéma 12).
- Appuyez sur le bouton de sélection du temps d'infusion (Schéma 13), sélectionner le temps d'infusion : 1min, 2min, 3min, 4min, 5min, 6min, 7min, 8min, 9min ou 10min

Remarque : Automatiquement, votre thé sera infusé à la température précédemment sélectionnée.

- Une fois le temps d'infusion atteint, la théière s'arrête et émet deux bips sonore (schéma 14).

Remarque : Il est possible de lancer le cycle avant le départ automatique en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

- Afin de ne pas sur-infuser votre thé, retirez le panier à thé de la théière et replacez le couvercle (schéma 15), votre thé est prêt à être servi (schéma 16).

C. UTILISATION DU KEEP WARM

Une fois votre thé infusé il vous est possible de le garder à la température précédemment sélectionnée (maximum de 95°C) pendant le temps que vous souhaitez.

- Replacez la théière sur la base de commandes (Schéma 17).
- Appuyez sur le bouton de sélection du Keep warm (Schéma 18), sélectionnez le temps : 1 heure, 2 heures, 3 heures, 4 heures, 5 heures, 6 heures, 7 heures ou 8 heures. Une fois le keep warm terminé :
- La théière s'arrête et émet deux bips sonores.

D. ARRÊT PRODUIT ET MISE EN VEILLE

Si aucun cycle n'est en cours et si aucun appui sur les touches du produit n'est réalisé, celui-ci passe automatiquement en mode veille et s'éteint au bout de 5 min.

Un simple appui sur la touche on/off permet de le rallumer si vous souhaitez éteindre votre appareil manuellement, faites un appui long sur la touche on/off.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

NETTOYAGE DE VOTRE THÉIÈRE

Débranchez le câble d'alimentation.

Laissez la théière refroidir et nettoyez-la avec une éponge humide.

- *N'immergez jamais la théière, sa base, le câble ou la prise électrique dans l'eau ou dans tout autre liquide : les connexions électriques ou l'interrupteur ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.*
- *N'utilisez pas de tampon à récurer métallique.*
- *Lorsque votre théière a fini d'infuser évitez les chocs thermiques avec de l'eau froide.*
- *Ne pas mettre les pièces du produit au lave-vaisselle.*
- *La bague est faite pour se retirer et ainsi faciliter le nettoyage.*

DÉTARTRAGE

Détartrez régulièrement la théière, de préférence au moins une fois par mois ou plus fréquemment si votre eau est très dure

FR

POUR DÉTARTRER VOTRE THÉIÈRE :

- Avec du vinaigre blanc :
 - Remplissez la théière avec 0,5 L de vinaigre blanc.
 - Laissez-le agir pendant 1 heure environ sans chauffer.
- Avec de l'acide citrique :
 - Faites bouillir 0,5 L d'eau.
 - Ajoutez 25 g d'acide citrique et laissez reposer pendant 15 min.
- Videz la théière et rincez-la 5 ou 6 fois. Répétez si nécessaire.

POUR DÉTARTRER VOTRE PANIER À THÉ ET COUVERCLE :

Faites tremper le panier à thé et le couvercle dans du vinaigre blanc ou de l'acide citrique dilué.

- *N'utilisez jamais une méthode de détartrage autre que celle recommandée.*

SI UN PROBLÈME SURVIENT

IL N'Y A PAS DE DOMMAGE VISIBLE SUR VOTRE THÉIÈRE

- La théière ne fonctionne pas ou s'arrête avant d'arriver à ébullition
 - Vérifiez si la théière est correctement branchée à l'alimentation.
 - La théière a été mise en marche sans eau ou une accumulation de tartre a enclenché le dispositif de coupure de courant contre la surchauffe : laissez la théière refroidir et remplissez-la d'eau. Mais détartrez d'abord la théière si du tartre s'est accumulé.

Remettez la théière en marche : la théière recommence à fonctionner après environ 15 minutes.

SI VOTRE Théière A SUBI UNE CHUTE, SI ELLE FUIT OU S'IL Y A UN DOMMAGE VISIBLE SUR LE LE CÂBLE D'ALIMENTATION, SUR LA PRISE OU SUR LA BASE.

Retournez votre théière au centre de service après-vente, s'il est autorisé à procéder aux réparations. Consultez les conditions de garantie et la liste des centres dans la brochure fournie avec votre théière. Le type et le numéro de série sont affichés au bas de votre théière. Cette garantie couvre uniquement les défauts de fabrication et l'utilisation domestique.

Toute cassure ou dommage résultant du non respect des instructions d'utilisation n'est pas couvert par la garantie.

- *Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques ou les composants de ses théières à tout moment dans l'intérêt du consommateur.*
- *Cessez d'utiliser la théière . Ne tentez jamais de démonter la théière ou ses dispositifs de protection.*
- *Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit impérativement être remplacé par le fabricant, son centre de service après-vente ou une personne de qualification similaire, pour des raisons de sécurité.*

PRÉVENTION DES ACCIDENTS DOMESTIQUES

Une brûlure ou une éclaboussure d'eau brûlante, même légère sur un enfant peut parfois être sérieuse.

À mesure qu'ils grandissent, enseignez à vos enfants à reconnaître les liquides chauds qui se trouvent dans la cuisine. Placez la théière et son câble d'alimentation bien à l'arrière du plan de travail, hors de la portée des enfants.

En cas d'accident, rincez immédiatement la brûlure avec de l'eau froide et appelez un médecin si nécessaire.

- *Afin d'éviter tout accident : ne portez pas votre enfant ou votre bébé en même temps que de boire ou de porter une boisson chaude.*

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



① Votre appareil contient de nombreux matériaux récupérables ou recyclables.

➔ Amenez-le dans un centre municipal de collecte des déchets.

Dysfonctionnements	Causes	Solutions
La théière ne chauffe pas	La théière n'est pas correctement positionnée sur son socle	Repositionnez la théière sur la base
La théière chauffe mais les indicateurs lumineux ne s'allument pas	Les indicateurs lumineux sont endommagés ou ne fonctionnent plus	Envoyer la théière à un centre de service agréé
Affichage E0	Défaut du capteur de température	Envoyer la bouilloire à un centre agréé
Affichage E1	Défaut du capteur de température	Envoyez la théière à un centre de service agréé
Affichage E3	Défaut dans la régulation de la température	Eteignez et débranchez la théière pendant une minute, puis rebranchez et allumez-la à nouveau. Si le défaut persiste, envoyez le produit complet à un centre de service agréé.
Affichage --	La théière n'est pas sur la base	Mettez la théière sur la base
Affichage E4	Erreur de la régulation de température ou chauffe à sec	Appuyer sur le bouton on/off

- 처음 제품을 사용하시기 전 본 규칙을 주의 깊게 읽어주십시오. 제조사는 규칙을 준수하지 않은 사용에 대한 책임을 지지 않습니다.
- 신체적, 감각적, 정신적 능력이 제한되었거나 경험 및 지식이 부족한 사람(어린이 포함)은 이 제품을 사용할 수 없습니다. 이러한 경우에는 안전에 대해 책임을 질 수 있는 사람이 제품 사용을 감독하거나 지시해야 합니다.
- 이 기기는 어린이가 사용할 수 없습니다. 제품과 전선이 어린이 손에 닿지 않도록 주의하십시오.
- 제품 안전 사용에 대해 적절한 감독을 받거나 지침을 받지 않는 한 그리고 위험을 이해하지 못하는 한 신체적, 감각적, 정신적 능력이 제한되었거나 기기에 대한 경험이나 지식이 부족한 사람은 본 제품을 사용할 수 없습니다.
- 어린이가 제품을 장난감으로 사용해서는 안됩니다.
- 이 제품을 안전한 방법으로 사용할 수 있는 설명을 들었거나, 감독할 수 있는 보호자가 있을 경우, 8세 이상의 어린이가 사용할 수 있습니다. 세척 및 유지관리는 주위에 감독하는 사람이 있는 경우에 한하여 8세 이상의 어린이가 행할 수 있습니다. 제품과 전선은 8세 미만 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 본 제품은 가정용으로 만들어졌습니다. 가정용 이외의 다음과 같은 용도로 사용되었을 경우는 품질 보증 혜택을 받으실 수 없습니다.

- 가게, 사무실 및 기타 영업장소 내 직원용 주방에서 이용
- 농장 시설에서 이용
- 호텔, 모텔 및 기타 숙박시설 내에서 고객이 이용
- 아침 식사를 제공하는 숙박시설.
- 최대 수위 표시를 넘거나 최소 수위 표시가 안 되게 내용물을 채우지 마십시오.
- 용량을 초과 하여 물을 채우신 경우 물이 밖으로 샅 수 있습니다.
- 물이 끓을 때는 뚜껑을 열지 마십시오.
- 본 제품은 뚜껑을 덮고 베이스와 제공된 물때 방지 필터와 함께 사용할 수 있습니다.
- 제품, 전원받침대, 전선 및 플러그를 물이나 기타 액체에 담그지 마십시오.
- 전선이나 플러그가 손상되었을 경우 제품을 사용하지 마십시오. 전원 코드가 망가졌으면 제조업자, 서비스 에이전트, 또는 비슷한 자격을 갖춘 사람이 코드를 교체해야 위험을 방지할 수 있습니다.
- 아이들이 기기를 가지고 놀지 않도록 감독해야 합니다.
- 경고: 용기를 세척하고, 채우고, 비우는 동안 내용물이 커넥터에 쏟아지지 않도록 주의하십시오.
- 제품을 청소하려면 항상 청소 사용설명서를 준수하십시오.
 - 기기의 플러그를 뽑으세요.
 - 뜨거울 때에는 제품을 세척하지 마세요.

- 젖은 천이나 스폰지로 세척하셔야 합니다.
- 제품을 물에 담그거나 흐르는 물에 넣어 두는 것은 절대 금하셔야 합니다.
- 경고: 제품을 제대로 사용하지 않을 경우 부상의 위험이 있습니다.
- 주전자를 물을 끓이는 데만 사용하십시오.
- 경고: 제품 표면의 뜨거운 부위는 사용 후 잔열이 남아 있습니다.
- 본 제품은 고도 4000 m 이하의 가정에서만 사용할 수 있습니다.
- 안전을 위해 본 제품은 해당 기준 및 규율을 준수합니다:(저전압 지침, 전자기 호환성, 환경, 식품 등과 접촉되는 재질.).
- 이 제품은 가정용으로 제작되었습니다. 상업적 용도, 부적절한 사용 또는 사용 설명을 준수하지 않아 발생한 문제에 대해 제조사는 그 어떤 책임도 지지 않으며 품질 보증 혜택을 받으실 수 없습니다.
- 주전자를 물을 끓이는 데만 사용하십시오.
- 기기의 플러그를 고정된 주 콘센트에 끼우십시오. 기기 전압판에 명시된 전압이 가정의 전압과 일치하는지 확인하십시오 멀티 아답터 플러그는 사용하지 마십시오.
- 젖은 손이나 맨발로 주전자를 사용하지 마십시오.
- 주전자와 베이스를 뜨거운 접시 등 뜨거운 표면에 놓거나, 불 주위에서 사용하지 마십시오.
- 작동이 비정상적일 경우 즉시 전선을 뽑으십시오.

- 전선을 잡아 당겨서 플러그를 뽑지 마십시오.
- 제품이 바닥에 떨어질 위험이 있으니 전선을 식탁이나 주방 식기대에서 늘어져 있게 하지 마십시오.
- 제품을 사용할 때는 항상 주의하시고 특히 김이 나올 때는 아주 뜨거우니 조심하시기 바랍니다.
- 또한 작동 시 스테인리스 주전자 몸체는 매우 뜨거우니 조심하십시오. 주전자 손잡이만 만집니다.
- 물이 끓을 때에는 필터나 뚜껑을 만지지 마십시오.
- 작동하고 있는 주전자를 옮기지 마십시오.
- 물때를 정기적으로 제거하지 않아 주전자가 제대로 작동하지 않거나 아예 작동하지 않는 경우 보증은 적용되지 않습니다.
- 제품에 습기가 차거나 성애가 끼지 않게 조심하십시오.
- 오랫동안 사용한 후 청소할 때는 곧바로 제품의 플러그를 뽑아야 합니다.
- 안전을 위해 본 제품은 해당 기준 및 규율을 준수합니다:(저전압 지침, 전자기 호환성, 환경, 식품 등과 접촉되는 재질).

설명

- A 뚜껑
- B 차 거름망 손잡이
- C 티메이커 본체 뚜껑
- D 손잡이
- E 차 거름망
- F 티메이커 본체
- G 전원받침대
 - G1 전원 버튼
 - G2 온도 설정 버튼
 - G3 차 우리기 시간 설정 버튼
 - G4 보온 설정 버튼
 - G5 화면

처음 사용하기 전에

품질 수준을 100% 충족하는지 검사하기 위해, 물을 사용하여 제품 테스트를 진행하였습니다. 이로 인해 제품 내부에 물 얼룩이 남아있을 수 있으나 제품의 품질과 위생에 영향을 미치지 않습니다.

1. 티메이커 내/외부에서 각종 포장재, 스티커 및 부속품을 제거하십시오.
2. 전원받침대 아래에서 코드를 풀어 길이를 조정하십시오. 코드를 전원받침대 아래 고정부에 끼워 고정하십시오. (그림 1)

처음 사용 하는 경우, 티메이커에 깨끗한 물을 넣고 행군 뒤 비워 주십시오. 차 거름망과 뚜껑도 함께 행귀 주십시오.

사용

1. 물이 튀지 않고, 뜨거운 열이 발생하는 기기와 가깝지 않는 평평하고 안정된 표면에 전원받침대를 놓아 주십시오.
2. 뚜껑 열기
 - 티메이커의 손잡이를 잡고 뚜껑과 차 거름망을 제거하십시오 (그림 2/3). 뚜껑 없이 티메이커를 작동하지 마십시오. 뚜껑을 분실했거나 파손된 경우 공인 서비스 센터에 문의하십시오.
 - 티메이커는 제공된 전원받침대와 사용해야 합니다.
3. 티메이커에 원하는 양의 물을 채우십시오(그림 4)
 - 반드시 전원 받침대에서 티메이커를 분리한 뒤, 티메이커에 물을 채워 주십시오.
 - 최대 수위 이상 또는 최소 수위 이하로 물을 채우지 마십시오. 최소 수위에 미치지 못하면, 온도 측정이 정확하지 않습니다. (온도 오차 +/- 3°C).

- 티메이커에 물을 너무 많이 채우면 물이 끓어 넘칠 수 있습니다. 물 없이 티메이커를 작동하지 마십시오. 사용 전에 뚜껑이 제대로 닫혀 있는지 확인하십시오.
- 차를 만들고 난 후 차 거름망을 다시 티메이커에 넣어 마시고 깨끗하게 세척하여 주십시오.

4. 티메이커를 전원받침대에 장착하고 뚜껑을 닫으십시오(그림 5) 티메이커를 전원 콘센트에 연결하십시오.

- 전원받침대에 표시등이 들어오고 물 온도가 실시간으로 표시됩니다. (그림 5의 참고)

5. 티메이커 시작하기

A. 온도 설정

- 온도 설정 버튼 (그림 6)을 누르고, 온도를 선택합니다: 40°C, 50°C, 60°C, 70°C, 80°C, 85°C, 90°C, 100°C.
- 온도 설정 표시등이 4번 빛나고 삐 소리가 나면, 가열이 시작됩니다. (그림 7).
- 참고: 자동으로 시작하기 전에 전원버튼을 눌러 시작할 수도 있습니다.
- 필요한 온도에 도달하면, 티메이커가 작동을 멈추고 삐 소리를 2회 냅니다. (그림 8)

B. 차 만들기

- 티메이커를 전원받침대에 장착하고, 티메이커 뚜껑을 여십시오. (그림 9)
- 차 거름망에 원하는 양의 차잎이나 티백을 넣으십시오. (그림 10)
- 차 거름망을 티메이커에 다시 넣으십시오. 뜨거운 표면에 화상을 입지 않도록 주의하십시오. (그림 11)
- 티메이커 뚜껑을 덮습니다. (그림 12)
- 차 우리기 시간 설정 버튼 (그림 13)을 누르고, 차 우리기 시간을 선택합니다: 1분, 2분, 3분, 4분, 5분, 6분, 7분, 8분, 9분, 10분

참고: 사전에 설정한 온도가 저장되어 있어, 저장된 시간으로 차가 우려납니다

- 차 우리기 시간이 끝나면, 티메이커가 작동을 멈추고 삐 소리를 2회 냅니다. (그림 14)

참고: 자동으로 시작하기 전에 전원버튼을 눌러 시작할 수도 있습니다.

- 차가 너무 진하게 우려나지 않도록, 티메이커에서 차 거름망을 빼고 뚜껑을 다시 닫습니다. (그림 15) 차가 완성되었습니다.(그림 16)

C. 보온 기능

차가 우려나고 나면, 사전 설정한 온도(최대 95°C)로 원하는 시간만큼 보온이 가능합니다.

- 티메이커를 전원받침대에 장착합니다. (그림 17)
- 보온 설정 버튼 (그림 18)을 누르고, 시간을 선택합니다: 1시간, 2

시간, 3시간, 4시간, 5시간, 6시간, 7시간, 8시간. 보온 기능이 완료되면:

- 티메이커 작동이 멈추고 삐 소리가 2회 납니다.

D. 작동 중지 및 대기 모드

진행 중인 사이클이 없고 버튼을 누르지 않으면, 기기는 자동으로 대기 모드로 넘어가 5분 후에 꺼집니다.

전원 버튼을 눌러 다시 기기를 켤 수 있습니다.

수동으로 기기를 끄고 싶다면, 전원 버튼을 길게 눌러 주십시오.

세척 및 관리

티메이커 세척

플러그를 뽑으십시오.

티메이커를 식히고 물을 적신 스폰지로 세척하십시오.

- 티메이커, 전원 받침대, 전원선 또는 플러그를 물 또는 어떤 액체에도 절대로 담그지 마십시오. 전기 연결부 또는 전원 받침대 조작부는 물 또는 어떤 액체와도 접촉하면 안 됩니다.
- 수세미를 사용하지 마십시오.
- 차 우리기를 끝낸 티메이커는 매우 뜨겁습니다. 차가운 물과 닿으면 온도차로 충격이 있을 수 있으니 주의하십시오.
- 제품 부품을 식기세척기에 넣지 마십시오.
- 뚜껑의 고무 링은 분리할 수 있도록 설계 되어 있으며, 이는 편리한 세척을 위한 것으로 쉽게 다시 장착할 수 있습니다.

물때 제거

매우 센 물일 경우 적어도 한 달에 한 번 또는 더 자주 정기적으로 물때를 제거하십시오.

티메이커 물때 제거하기:

- 일반식초 사용:
 - 티메이커에 일반식초 1/2리터를 채웁니다.
 - 가열하지 말고 1시간 동안 방치하십시오
- 구연산 사용:
 - 물 1/2리터를 끓입니다.
 - 구연산 25g을 첨가하고 15분 동안 둡니다.
- 티메이커를 비우고 5-6번 헹굽니다. 필요할 경우 이 과정을 반복합니다.

차 거름망과 뚜껑 물때 제거하기:

필터를 일반식초 또는 희석된 구연산에 담가 둡니다.

- 권장된 방법 외의 다른 물때 제거 방법은 절대로 사용하지 마십시오.

문제 발생 시

티메이커에 명백한 손상이 없는 경우

- 티메이커가 작동하지 않거나 끓기 전에 멈춥니다.
 - 티메이커가 제대로 연결되어 있는지 확인하십시오.
 - 티메이커에 물이 없는 상태로 전원을 켜거나 물때 누적으로 인한 과열로 작동이 중지되었습니다: 티메이커를 식히고 물을 채웁니다. 물때가 누적되었을 경우 먼저 물때를 제거합니다.
- 전원을 켭니다: 티메이커를 약 15분 후 다시 작동 시킵니다.

티메이커가 떨어졌거나 물이 새거나 전원 코드, 플러그 또는 티메이커 전원 받침대에 눈에 띄는 손상이 있을 경우.

수리 작업을 수행하도록 공인을 받은 테팔 서비스 센터에 티메이커를 의뢰하십시오. 티메이커와 함께 제공된 소책자의 보증 조건과 센터 목록을 참조하십시오. 유형과 일련번호는 티메이커 바닥에 표시되어 있습니다. 이 보증은 제조 시 결함과 가정 내 사용에만 적용됩니다. 사용 설명서를 준수하지 않음으로 인해 발생한 파손이나 손상에는 보증이 일체 적용되지 않습니다.

- 테팔은 소비자 권익을 위해 언제든지 티메이커의 특성이나 구성품을 변경할 권리를 보유합니다.
- 티메이커 사용을 중지하십시오. 티메이커 또는 티메이커 안전 장치의 분해 시도를 해서는 안 됩니다.
- 전원선이 손상된 경우 위험을 방지하기 위해 제조업체, AS 서비스 센터 또는 이와 유사한 자격자가 교체해야 합니다.

가정 내 사고 예방

어린이의 경우 가벼운 화상이나 데인 상처도 때때로 심각해질 수 있습니다.

어린이들에게 주방에 뜨거운 물이 있을 수 있으니 항상 주의하라고 알려 주시기 바랍니다. 티메이커와 전원선은 조리대의 뒤쪽으로 놓아, 어린이 손에 닿지 않도록 하십시오.

사고가 발생하면, 즉시 데인 부위에 차가운 물을 붓고 필요할 경우 의사의 치료를 받으십시오.

- 사고를 방지하려면, 뜨거운 물을 마시거나 들고 가는 동시에 어린이나 유아를 안지 마십시오.

환경 보호



- ① 제품에는 다양한 재활용 가능한 부품이 포함되어 있습니다.
 ② 폐기 시 지역 내 해당 폐기물 수거 장소에 제품을 가져가십시오.

문제 해결 표

오작동 설명	원인	해결 방법
티메이커가 가열이 시작되지 않습니다.	전원받침대 위에 티메이커가 제대로 놓이지 않았습니다.	티메이커를 전원받침대에서 들어 다시 놓으십시오.
표시등이 꺼져 있지만 기기는 가열됩니다.	표시등 접속에 문제가 있거나 표시등이 고장난 경우입니다	공인 서비스 수리 센터에 연락하시기 바랍니다.
표시창에 “E0”가 표시됩니다.	온도 센서 오류	공인 서비스 수리 센터에 연락하시기 바랍니다.
표시창에 “E1”가 표시됩니다.	온도 센서 오류	공인 서비스 수리 센터에 연락하시기 바랍니다.
표시창에 “E3”가 표시됩니다.	온도 제어 오류	티메이커 플러그를 1분간 뽑았다가, 다시 꽂고 새로 시작하십시오. 문제가 지속되면 공인 서비스 수리 센터에 연락하시기 바랍니다.
표시창에----가 표시됩니다.	티메이커가 전원 받침대 위에 놓여 있지 않습니다.	티메이커를 전원 받침대 위에 올려 놓으십시오.
표시창에 “E4”가 표시됩니다.	온도 제어 오류 또는 물이 없는 상태에서 가열	전원 버튼을 눌러 재시작하십시오.

EN p. 5 – 14

FR p. 15 – 25

KO p. 26 – 34